

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le lundi 22 juin 2020 à 19 h, par vidéoconférence et publicisée sur le site internet de l'arrondissement, le tout en conformité avec l'Arrêté numéro 2020-029 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 26 avril 2020, sous la présidence de madame la mairesse Sue Montgomery, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Lionel Perez, conseiller du district de Darlington;
 Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;
 Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;
 Christian Arseneault, conseiller du district de Loyola.
 Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;
 Guylaine Gaudreault, directrice des services administratifs et du greffe;
 Sonia Gaudreault, directrice des sports, loisirs, culture et du développement social;
 Steve Desjardins, chef de division - permis et inspections;
 Cyril Baudin, chef de division – voirie et parcs;
 Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement;
 Julie Faraldo-Boulet, secrétaire recherchiste.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, madame la mairesse de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Madame la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

RÉSOLUTION CA20 170159

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 22 juin 2020 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02



RÉSOLUTION CA20 170160**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Peter McQueen

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 à 19 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.03

PÉRIODE DE COMMENTAIRES DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS

- Sue Montgomery

Rappelle que la prudence est de mise malgré le déconfinement et rappelle les règles d'hygiène pour lutter contre la pandémie.

Mentionne que les haltes fraîcheur, les piscines et les jeux d'eau sont accessibles aux citoyens de l'arrondissement pour qu'ils puissent se rafraîchir.

Souligne que le conseil d'arrondissement appuie les commerces locaux, notamment en instaurant le montant symbolique de 5 \$ pour l'obtention d'un permis pour les terrasses et que les ventes trottoirs seront permises.

Mentionne les zones sécuritaires qui seront aménagées pour les familles, ainsi qu'une proposition concernant l'ajout d'une nouvelle piste cyclable sur l'avenue Trenholme et la sécurisation de celle sur l'avenue Walkley.

Souligne que le temps des déménagements approche et qu'il existe une cellule de coordination qui sera disponible du 30 juin au 2 juillet.

Souhaite une bonne fête nationale ainsi qu'une bonne fête du Canada.

- Magda Popeanu

Détaille l'aménagement des rues qui sera fait pour assurer la sécurité des résidents.

Mentionne que des permis seront délivrés sous peu pour la construction de logements sociaux et de l'aide communautaire donnée à des organismes.

Fait état du dossier 30.01 dans lequel un budget de 130 000 \$ sera voté pour les aménagements des zones sécuritaires sur les rues et décrit en détail le projet.

Mentionne le point 40.02, pour lequel les élus sont appelés à soutenir l'occupation du domaine public.

Explique que plusieurs dossiers d'urbanisme feront l'objet d'une décision pour leur poursuite, notamment le dossier du 5010, rue Paré pour lequel une consultation écrite sera tenue.

Souhaite un bon été à tous, une bonne fête de la Saint-Jean-Baptiste et du Canada.



- Peter McQueen

Indique que le plan pour le grand parc de la Falaise Saint-Jacques a été rendu public et explique que celui-ci sera réalisé sur une période de 5 à 10 ans.

Remercie les services des Travaux publics pour leur plan relié aux corridors actifs qui sera présenté au point 30.01.

Remercie la DCSLDS de tenter de trouver des moyens de financer les groupes communautaires oeuvrant pour la culture en cette période difficile.

Mentionne qu'au point 20.09, une contribution sera votée pour l'organisme Notre-Dame-des-Arts pour l'organisation d'un festival des arts virtuels.

Explique les points 20.01 et 20.06 respectivement sur le verdissement de l'avenue de Monkland et le programme de jardins communautaires.

Mentionne que juin est aussi le temps des assemblées annuelles de plusieurs groupes communautaires.

Détaille les points 20.07 et 20.08 concernant des contributions financières aux organismes Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce et Carrefour jeunesse emploi de Côte-des-Neiges et Notre-Dame-de-Grâce.

Souhaite une bonne fête de la Saint-Jean-Baptiste et du Canada, ainsi qu'un bel été.

- Lionel Perez

Souhaite une bonne fête de la Saint-Jean-Baptiste et du Canada aux citoyens.

Mentionne les voies piétonnes que l'administration Plante souhaite installer et déplore le manque de planification et de consultation.

Cite l'exemple du dossier 30.01 qui est la preuve que la concertation entre les élus locaux, les services en arrondissement et d'autres parties prenantes est possible.

Indique que la Vérificatrice générale a confirmé, dans son rapport, qu'aucun logement social n'a été construit depuis le début du mandat de l'administration Plante.

Souligne le fait qu'une proposition d'Ensemble Montréal pour le report du paiement de taxe, laquelle a initialement été rejetée, fera finalement l'objet d'un vote au conseil municipal.

Appuie la proposition de réduire le coût des permis pour l'installation de café-terrasses.

- Christian Arseneault

Mentionne l'avancement du dossier du Parc de la Falaise Saint-Jacques et indique que la revitalisation du secteur sud-ouest de Notre-Dame-de-Grâce, et plus particulièrement celui de la rue Saint-Jacques, est envisagé par l'arrondissement.

Remercie Denburk Reid de la Fondation Montréal à Coeur pour l'organisation d'un événement dans le cadre de Black Lives Matter au Parc Loyola.

En lien avec le contrôle policier à haut risque auprès de deux femmes racisées avec un jeune enfant assis sur le siège arrière de la voiture dans le secteur de Loyola, trouve l'histoire perturbante et indique avoir demandé de l'information à cet égard.

Souhaite une joyeuse fête nationale, une bonne fête du Canada et un bon été aux citoyens.



- Marvin Rotrand

Rappelle que la situation de la pandémie est toujours effective, qu'il faut continuer à être prudents puisque l'OMS a affirmé qu'il y a eu plus de cas hier que n'importe quel autre jour depuis le début de la pandémie et invite les citoyens à respecter les consignes de sécurité publique.

Mentionne que le conseil municipal a adopté une motion à l'unanimité pour dénoncer les actes haineux, de discrimination et de violence dont sont victimes les membres de la communauté asiatique.

Indique avoir reçu plusieurs courriels de citoyens concernant le financement de la police.

Fait part que le 8 juillet, le SPVM va déposer sa politique sur les interpellations effectuées par les policiers.

Revient sur l'interpellation policière de l'avenue Fielding et croit que le port de caméra aurait pu aider à comprendre ce qui s'est produit.

PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées au conseil sur les sujets mentionnés plus bas :

• Karine Turnblom	Racisme systémique
• Mathieu Stanton	Propreté au parc Notre-Dame-de-Grâce
• Charlotte Barbé	Priorité de passage pour piéton
• Devyn Vincelli	Tolérance pour l'alcool dans les parcs
• Nancy Wargny	Bruit et poussière provenant de LCC
• Guy Laporte	Cour arrière du 4821, avenue Barclay et parc Nelson Mandela
• Sandra Climan <i>Bibliophile Bookstore</i>	Stationnement sur le chemin Queen-Mary
• Timothy Riley	Financement de performances musicales extérieures au parc Notre-Dame-de-Grâce
• Tamara Rozansky	Dérrogation mineure en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme
• Yamin Weiss	Financement du SPVM et de la STM
• Linda Schwey <i>La Table de Concertation des Aînés d'Outremont</i>	Autoroute Cote-des-Neiges
• Jerome Arfouche	Budget SPVM
• Harriet Staples	Signalisation incomplète à l'intersection des avenues Notre-Dame-de-Grâce et Hingston.
• Monique Charpentier <i>Comité du patrimoine et du bon voisinage - avenue Hingston</i>	Saint-Columba - Centre communautaire
• Dan Kneeshaw	Ramassage des résidus verts



• Patricia Reid	Entretien des arbres
• Jean Côté <i>Comité du Patrimoine et du bon voisinage avenue Hingston</i>	St-Columba et stationnement souterrain
• Malaka Ackaoui	Pont/chemin Upper-Lachine -Covid-19
• Kevin Copps	Mauvaise ambiance de travail
• Isabelle Marjorie Tremblay	Installation de dos d'âne sur l'avenue Hingston
• Kim Nguyen	« <i>Mama's Backyard</i> »
• Charles Rozansky	Séance du conseil d'arrondissement pendant la période estivale
• Ana Deckelbaum <i>Ooh la la</i>	Fermeture du chemin Queen-Mary aux automobiles
• Christophe Bourhis	Dos d'âne sur l'avenue Coolbrook entre l'avenue de Monkland et le chemin de la Côte-Saint-Luc
• Dina Hussein	Transports collectifs
• Louis-Éric Trudeau	Infrastructures cyclables
• Jill Prescesky	Zone de construction Turcot

La période de questions et de demandes du public de 90 minutes est maintenant terminée.

RÉSOLUTION CA20 170161

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

De prolonger la période de questions et de demandes du public pour une période de 5 minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.08

• Melanie Grenon	Jardins communautaires
• Kurt Houghton	Racisme systémique et le SPVM dans CDN-NDG
• Max Duguay	Actions de la Ville pour éliminer la violence policière envers les personnes noires et autochtones

3^e et 4^e interventions sur un même sujet. Le temps alloué à la période de questions et commentaires du public ne permettait pas d'entendre ces interventions.



La période de prolongation de questions et de demandes du public de 5 minutes est terminée.

* en annexe au présent procès-verbal, la liste complète des questions des citoyens.

Mme la mairesse Sue Montgomery suspend la séance pour une période de 5 minutes.

PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

- Marvin Rotrand
Demande où en est l'analyse des services relativement à la proposition de la STM pour la voie réservée sur le chemin Queen-Mary.
S'enquiert de l'évolution du dossier de corridor bleu sur le chemin Queen-Mary.
En lien avec une demande du Club local de cricket, demande quelles sont les règles d'utilisation des terrains après le 2 juillet.

 - Peter McQueen
Demande s'il y a eu un changement au niveau de la tenue des CCU pendant la pandémie.
S'enquiert de l'ouverture complète des chalets de parc, notamment celui du parc Notre-Dame-de-Grâce.
Demande l'échéancier pour la plantation d'arbres au parc Notre-Dame-de-Grâce.

 - Magda Popeanu
Demande des éclaircissements sur les mesures mises en place sur le chemin Queen-Mary, notamment sur le corridor bleu, les voies réservées et les aménagements temporaires.
Désire savoir ce qui en est du projet de voie réservée en heure de pointe dans les deux directions pour la ligne 51 de la STM.
Demande un confirmation du fonctionnement de l'implantation des corridors bleus par la Ville centre et de la procédure d'approbation par les arrondissements.

 - Lionel Perez
En lien avec des plaintes reçues sur l'utilisation de petits barbecues et de la piscine en dehors des plages horaires autorisées dans le parc Martin Luther-King, s'enquiert de la possibilité de demander au SPVM de faire un suivi et plus de prévention.
En lien avec la tenue de séances du conseil virtuelles, demande s'il est possible de demander aux services de s'adapter avec un moyen hybride ou de refaçonner la salle du conseil pour tenir une séance en présentiel pour le mois de septembre.

 - Christian Arseneault
Demande si les courriels hebdomadaires sur la situation en arrondissement relativement à la Covid-19 se poursuivront.
-



CORRESPONDANCE

Aucune correspondance.

RÉSOLUTION CA20 170162

CONTRAT - LE PAYSAGISTE C.B.L. INC. - FOSSES D'ARBRES AGRANDIES

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

D'accorder à Le Paysagiste C.B.L. inc. le contrat au montant de 203 250,05 \$ taxes incluses, portant sur les travaux de construction de fosses d'arbres agrandies dans le cadre du projet de déminéralisation, là où requis, sur l'avenue de Monkland entre l'avenue Girouard et Grand Boulevard dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (CFA-2020) - Appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-003.

D'autoriser une dépense à cette fin de 203 250,05 \$, incluant les taxes.

D'autoriser une dépense additionnelle de 20 325 \$, incluant les taxes, à titre de budget de contingences.

D'autoriser une dépense additionnelle de 55 000 \$, incluant les taxes, à titre de budget d'incidences.

D'autoriser une dépense totale de 278 575,05 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'autoriser le financement de ce dossier à hauteur de 99 161 \$ par le surplus de l'arrondissement affecté à divers aménagements.

D'autoriser le financement des travaux de construction de fosses d'arbres agrandies à hauteur de 155 217 \$ dans le cadre du programme d'aide financière aux arrondissements pour la déminéralisation par la création ou la réfection de fosses de plantation de la Ville centre.

D'imputer cette dépense après avoir opéré les virements budgétaires requis, le cas échéant, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1205153006



RÉSOLUTION CA20 170163**TRAVAUX DE PLANAGE, PAVAGE, CORRÉLATIFS ET DE TROTTOIRS DE LA RUE SNOWDON ENTRE LE BOULEVARD DÉCARIE ET L'AVENUE COOLBROOK**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'autoriser un budget provenant du PTI de 188 362,43 \$, incluant les taxes, contingences et frais accessoires, portant sur les travaux de planage, pavage, corrélatifs, et de trottoirs de la rue Snowdon entre le boulevard Décarie et l'avenue Coolbrook en remplacement du même budget de la subvention du TAPU, suite au retrait des travaux de réaménagement géométrique (saillies) de l'intersection entre les chemins Mira et Circle dans le cadre de la soumission CDN-NDG-20-AOP-TP-008-PRR-1-2020.

D'imputer cette dépense après avoir opéré les virements budgétaires requis, le cas échéant, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.02 1205153003

RÉSOLUTION CA20 170164**FINANCEMENT TEMPORAIRE - LES DÉVELOPPEMENTS ARMSTRONG INC. - SERVICES PROFESSIONNELS**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'approuver l'augmentation d'un financement temporaire de 19 641,34 \$ pour un total de 70 955,71 \$ (taxes incluses) (CA18 170272) pour les services professionnels (IGF-Axiom) de surveillance des travaux dans le cadre du projet Westbury phase 1 et;

D'approuver aussi l'augmentation d'un financement temporaire de 116 209,83 \$ pour un total de 224 348,86 \$ (taxes incluses) (CA19 170322) pour les services professionnels (FNX-Innov) de surveillance des travaux dans le cadre du projet Westbury phases 2 et 3 ; conformément à l'entente relative à la réalisation de travaux d'infrastructures avec Les Développements Armstrong inc. (résolution CA18 170110).

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.03 1183558009



RÉSOLUTION CA20 170165**RÉSILIATION DE 11 CONTRATS ET/OU CONVENTIONS - OCTROI D'AIDES FINANCIÈRES**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Lionel Perez

Résilier les contrats des services octroyés aux compagnies culturelles désignées pour les spectacles, expositions et activités culturelles prévues dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce pour la période du 12 mars au 2 juillet 2020 inclusivement et qui ont été annulés en raison du COVID-19.

Recommander au conseil d'arrondissement d'octroyer une aide financière à ces artistes et travailleurs culturels pour la différence entre les dépenses ayant été engagées et payées pour l'exécution des contrats et conventions avant leur résiliation et le montant total prévu au contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites à l'intervention de la Direction des services administratifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.04 1201351002

RÉSOLUTION CA20 170166**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES NON RÉCURRENTES - 4 ORGANISMES**

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Marvin Rotrand

D'autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 5 400 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs
La Ligue des Noirs du Québec 5201, boulevard Décarie Montréal (Québec) H3W 3C2 a/s M. Gabriel Bazin Président NEQ : 114 5577 277	Dans le cadre de la commémoration de la Journée Internationale du Souvenir de la Traite Transatlantique des Noirs et de son Abolition, La Ligue des Noirs du Québec va organiser différentes activités notamment un débat d'opinion qui sera tenu en ligne Zoom sur le profilage racial et sur l'ensemble des moyens de lutte contre ce phénomène, un bottin commémoratif sera aussi produit et présenté lors de cet événement. Également, il y aura une exposition des œuvres et des personnalités de la communauté noire et culturelle.	TOTAL : 1 000 \$ Sue Montgomery 166,67 \$ Marvin Rotrand 166,67 \$ Lionel Perez 166,67 \$ Peter McQueen 166,67 \$ Magda Popeanu 166,66 \$ Christian Arseneault 166,66 \$



<p>Société Bangladesh de Montréal inc. <i>Bangladesh Society of Montreal inc.</i> 4600, avenue Isabella, bureau 606 Montréal (Québec) H4V 2P1</p> <p>a/s M. Toufiq Ezaz, président</p> <p>NEQ : 117 2854 714</p>	<p>Pour aider au programme d'aide alimentaire d'urgence envers la communauté bengalaise à Côte-des-Neiges.</p> <p>Pour le projet : « Nous sommes tous les Québécois : nous vivons ensemble » qui espère donner de bonnes informations, explications de ce qui se passe en utilisant, au besoin la langue maternelle Bengali et pour rassurer la communauté.</p> <p>Cet organisme n'était pas au courant du programme de fonds d'urgence de Centraide dans le contexte de la pandémie du COVID-19, résolution adoptée au conseil d'arrondissement du 2 avril 2020.</p>	<p>TOTAL : 1 300 \$</p> <p>Marvin Rotrand 500 \$ Magda Popeanu 300 \$ Christian Arseneault 100 \$ Sue Montgomery 400 \$</p>
<p>Filipino Canadian Artist Association of Quebec (FCAAQ) 2525, boulevard Cavendish, bureau 218 Montréal (Québec) H4B 2Y6</p> <p>a/s Mme Michelle Vargas-Lao Présidente</p> <p>NEQ : 117 1794 143</p>	<p>Extravaganza de la Journée du Canada 2020 a été récemment modifiée en une célébration virtuelle.</p> <p>L'objectif principal de la fête est de rassembler différentes communautés culturelles.</p> <p>Cet événement sert à ouvrir la voie aux artistes en herbe à Montréal et à travers le Canada.</p>	<p>TOTAL : 1 300 \$</p> <p>Marvin Rotrand 350 \$ Lionel Perez 250 \$ Magda Popeanu 200 \$ Christian Arseneault 200 \$ Sue Montgomery 300 \$</p>
<p>La Fraternité au Québec de cricket des Caraïbes 7421, avenue Harley Montréal (Québec) H4B 1L5</p> <p>a/s Monsieur Carlos Tross, président</p> <p>NEQ : 116 6563 420</p>	<p>Cet OBNL offre plusieurs activités hebdomadaires à plus de 150 personnes aînés de la communauté des Caraïbes ainsi qu'aux résidents de CDN-NDG, et ce, même durant la pandémie de la COVID-19.</p> <p>Ces activités sont : soupers pour les vétérans du cricket, fête de Noel pour les enfants, tournois de dominos, soirées de cinéma, parties de cricket, etc.</p> <p>La Fraternité accompagne ses membres qui sont isolés et qui requièrent une sécurité alimentaires en plus de partager des informations des gouvernements relatifs à la pandémie.</p>	<p>TOTAL : 1 800 \$</p> <p>Marvin Rotrand 100 \$ Lionel Perez 200 \$ Peter McQueen 100 \$ Christian Arseneault 1 000 \$ Sue Montgomery 400 \$</p>

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.05 1203571005



RÉSOLUTION CA20 170167

RÉSILIATION - CONTRIBUTION FINANCIÈRE - DÉPÔT ALIMENTAIRE NDG - CONTRIBUTION FINANCIÈRE - SOCENV - ANIMATION DES JARDINS COMMUNAUTAIRES (SECTEUR NDG)

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

De résilier la convention de contribution financière de Dépôt alimentaire NDG pour l'année 2020.

D'accorder une contribution financière à la SOCENV, pour l'année 2020, pour un montant total de 23 001,17 \$ (toutes les taxes incluses si applicable) pour la réalisation du projet d'animation des jardins communautaires dans le secteur NDG.

D'approuver le projet de convention à cet effet.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Cette dépense sera assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.06 1197838016

RÉSOLUTION CA20 170168

SOUTIEN FINANCIER ET CONVENTION - CONSEIL COMMUNAUTAIRE DE NDG INC.

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

D'accorder une contribution financière de 35 338 \$ au Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce inc. pour la réalisation de l'activité Table de quartier, conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local pour la période du 23 juin 2020 au 31 mai 2021.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

D'autoriser la signature d'une convention a cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.07 1207838015



RÉSOLUTION CA20 170169

**SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION - CARREFOUR JEUNESSE
EMPLOI DE CDN ET CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI NDG**

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder un soutien totalisant 20 452,26 \$ (incluant toutes les taxes si applicables) à l'organisme Carrefour jeunesse emploi de Côte-des-Neiges pour la réalisation d'activités liées à la concertation jeunesse de Côte-des-Neiges pour la période se terminant le 31 décembre 2021.

D'approuver le projet de convention à cette fin.

D'accorder un soutien totalisant 20 452,26 \$ (incluant tout les taxes si applicables) à l'organisme Carrefour jeunesse emploi Notre-Dame-de-Grâce pour la réalisation d'activités liées à la concertation jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce pour la période terminant le 31 décembre 2021.

D'approuver le projet de convention à cette fin.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.08 1207838020

RÉSOLUTION CA20 170170

**SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION - NOTRE-DAME-DES-ARTS -
SEMAINE DES ARTS NDG**

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Peter McQueen

D'accorder une contribution financière de 14 900 \$ incluant toutes les taxes si applicables à l'organisme Notre-Dame-des-Arts pour la réalisation de la Semaine des arts à NDG, pour la période du 17 au 23 août 2020.

D'autoriser le transfert de 5 000 \$ de l'événement hiver 2020 « Festival Les Amis du Parc NDG » au présent événement.

D'autoriser la signature d'une convention à cette fin.

D'autoriser une dépense à cette fin de 14 900 \$, incluant toutes les taxes si applicables.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera assumée par l'arrondissement.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.09 1201351003

RÉSOLUTION CA20 170171

CONTRAT - LOCATION GUAY - LOCATION D'UNE RÉTROCAVEUSE AVEC OPÉRATEUR

Il est proposé par Peter McQueen

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à Location Guay (9154-6937 Québec inc.), le contrat pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateur pour les arrondissements de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et d'Outremont, conformément aux documents d'appel d'offres public 20-18255.

D'autoriser une dépense à cette fin de 319 771,34 \$, taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. Le contrat est valable pour une période de 24 mois avec une option de prolongation supplémentaire de 12 mois.

D'imputer cette dépense après avoir opéré les virements budgétaires requis, le cas échéant, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.10 1207985001

RÉSOLUTION CA20 170172

PLAN DE MISE EN PLACE DE RUES, SECTEURS ET CORRIDORS

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Magda Popeanu

D'approuver le plan de mise en place de rues, secteurs et corridors à vocation familiale et active et affecter un budget 130 000 \$, taxes incluses, provenant du surplus de l'arrondissement, nécessaire à sa réalisation.

En retirant les tronçons suivants au plan soumis :

- l'avenue Van Horne, entre l'avenue Victoria et la rue Lavoie;
- la rue Lemieux, entre les avenues Van Horne et de Kent.

Un débat s'engage.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1203861003

RÉSOLUTION CA20 170173

ORDONNANCES - ANIMATION SUR LE DOMAINE PUBLIC - PROMOTIONS COMMERCIALES

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Magda Popeanu

D'édicter, en vertu du *Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public* (R.R.V.M., c. P-1, articles 3 et 8), les ordonnances numéros OCA20 17018 et OCA20 17019 permettant de vendre des marchandises, de la nourriture et des boissons alcoolisées ou non alcoolisées, conformément aux exigences de ces ordonnances du 23 juin au 8 septembre 2020, sous réserve de tout décret ou arrêté ministériel du gouvernement du Québec.

D'édicter, en vertu du *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3, article 20), les ordonnances OCA20 17020 et OCA20 17021 permettant le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, du 23 juin au 8 septembre 2020, à certaines conditions.

D'édicter, en vertu du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276, art. 515), les ordonnances OCA20 17022 et OCA20 17023 permettant des enseignes temporaires du 23 juin au 8 septembre 2020, à certaines conditions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.01 1202703008

RÉSOLUTION CA20 170174

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT

Mme Sue Montgomery donne un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs* (exercice financier 2020) (RCA19 17328), afin d'accorder une réduction tarifaire pour l'occupation du domaine public aux fins de café-terrasse ainsi que pour les frais de délivrance de permis afférents et dépose le projet de règlement.

Un débat s'engage.

40.02 1202703007



RÉSOLUTION CA20 170175

ADOPTION - RÈGLEMENT RCA20 17333

ATTENDU QUE le règlement modifiant le *Règlement sur les promotions commerciales à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (c. P-11) afin d'aider les commerçants dans le cadre de la relance des activités a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenue le 1er juin 2020, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public.

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Lionel Perez

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA20 17333 modifiant le *Règlement sur les promotions commerciales à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (c. P-11) afin d'aider les commerçants dans le cadre de la relance des activités.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
40.03 1202703002

RÉSOLUTION CA20 170176

ADOPTION - RÈGLEMENT RCA20 17334

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Lionel Perez

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA20 17334 modifiant le *Règlement sur la circulation et le stationnement à l'égard du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M, c. C-4.1), afin d'introduire le pouvoir d'identifier, par ordonnance, une rue partagée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
40.04 1203861002

RÉSOLUTION CA20 170177

PRISE EN CHARGE - TRAVAUX DE FERMETURE DE RUES



Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Christian Arseneault

De demander au conseil municipal d'autoriser le versement des lots 2 652 055, 2 652 056 (avenue Victoria) et 2 652 057 (rue Buchan) dans le domaine public de la Ville à des fins de parc.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.05 1203558035

RÉSOLUTION CA20 170178

REFUS - PIIA - 5166, AVENUE TRANS ISLAND

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé, le 12 février 2020, de refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Christian Arseneault

De refuser les plans, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), visant la transformation de la forme et de l'apparence des balcons en façade, pour l'immeuble situé au 5166, avenue Trans Island, tel que présenté sur les plans d'architecture ci-joints, estampillés par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en date du 12 février 2020 - dossier relatif à la demande de permis 3001632856.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.06 1203558007

RÉSOLUTION CA20 170179

PIIA - PP-112 - 5713, CHEMIN DE LA CDN

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a recommandé favorablement, à sa séance du 6 mai 2020, la demande d'approbation d'un PIIA en vertu du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-112.

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Christian Arseneault



D'approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et au projet particulier PP-112, la construction d'un bâtiment d'habitation mixte de 6 étages pour l'immeuble situé au 5713, chemin de la Côte-des-Neiges, tel que présenté sur les plans P-1 à P-11 réalisés par Calce Architecture Workshop et les plans d'aménagement paysager AP-1 à AP-5 réalisés par L'Espace Paysage, et estampillés par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, le 11 juin 2020, joints en annexe - dossier relatif à la demande de permis 3001732516.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.07 1203558022

RÉSOLUTION CA20 170180

DÉROGATION MINEURE - 4101-, AVENUE OLD ORCHARD - CONSULTATION ÉCRITE

Il est proposé par Peter McQueen

appuyé par Christian Arseneault

QUE soit décider, en vertu de l'arrêté ministériel n° 2020-033 pris par la ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, de remplacer, par une consultation écrite d'une durée de 30 jours, la procédure d'audition requise pour la demande de dérogation mineure ayant pour objets la création de deux lots d'une superficie inférieure de 20 % à la superficie moyenne des lots constructibles du même côté de rue et le mode d'implantation pour le bâtiment situé au 4101-4103, avenue Old Orchard, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (RCA02 17006).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.08 1203558031

RÉSOLUTION CA20 170181

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION ÉCRITE - PP-117

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution du projet particulier PP-117 faisant l'objet du présent sommaire décisionnel, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



40.09 1203558028

RÉSOLUTION CA20 170182

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION ÉCRITE - PP-118

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-118 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 2585, chemin Bates et la construction d'un bâtiment résidentiel de 6 étages, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.10 1203558026

RÉSOLUTION CA20 170183

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION ÉCRITE - PP-119

Pour éviter toute apparence de conflit d'intérêt, le conseiller Lionel Perez s'abstient de participer aux délibérations et de voter.

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution du projet particulier PP-117 faisant l'objet du présent sommaire décisionnel, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.11 1203558029



RÉSOLUTION CA20 170184

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION ÉCRITE - PP-120

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-120 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 4984, place de la Savane et la construction d'un bâtiment résidentiel de 8 à 10 étages, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.12 1203558027

RÉSOLUTION CA20 170185

SÉANCE PUBLIQUE DE CONSULTATION ÉCRITE - PP-121

Il est proposé par Marvin Rotrand
Magda Popeanu

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-121 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 5010, rue Paré et les usages habitation et équipements collectifs sur le lot 2 648 738 du Cadastre du Québec, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.13 1203558025

RÉSOLUTION CA20 170186

ADOPTION DU SECOND PROJET DE RÈGLEMENT RCA20 17332



ATTENDU QUE le projet de règlement RCA20 170332 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser la catégorie d'usage E.4(1) dans la zone 0695 a été précédé d'un avis de motion conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) et a été adopté à la séance ordinaire du conseil tenue le 1^{er} juin 2020, conformément à l'article 124 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) ci-après désignée « la LAU »;

ATTENDU QU'une consultation écrite d'une durée de 15 jours a eu lieu du 3 au 18 juin 2020, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en remplacement de l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1);

ATTENDU QU'une visioconférence a eu lieu le 18 juin 2020 à 18 h 30;

ATTENDU QUE le projet de règlement est accessible au public.

Il est proposé par Peter McQueen

appuyé par Christian Arseneault

De déposer le rapport de consultation écrite et le rapport de consultation par visioconférence;

D'adopter, tel que soumis, le second projet de règlement RCA20 170332 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser la catégorie d'usage E.4(1) dans la zone 0695.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.14 1203558032

RÉSOLUTION CA20 170187

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020-033 - PROCÉDURE RÉFÉRENDAIRE À DISTANCE

Il est proposé par Peter McQueen

appuyé par Christian Arseneault

De poursuivre la procédure d'adoption du projet de règlement RCA20 170332 faisant l'objet du présent sommaire décisionnel conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire, notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.15 1203558034



RÉSOLUTION CA20 170188

DÉPÔT - RAPPORTS DÉCISIONNELS - FÉVRIER, MARS ET AVRIL 2020

Mme Sue Montgomery dépose les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) pour la période du 1^{er} au 31 mai 2020, ainsi que les dépenses sur carte de crédit des mois de février, mars et avril 2020.

61.01 1207479005

RÉSOLUTION CA20 170189

DÉPÔT - RAPPORT - ÉTATS FINANCIERS 2019

Mme Sue Montgomery dépose le rapport des faits saillants des états financiers 2019 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

61.02 1207078002

L'ordre du jour étant épuisé, madame la mairesse déclare la séance close.

La séance est levée à 22 h.

Sue Montgomery
La mairesse d'arrondissement

Geneviève Reeves
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA20 170159 à CA20 170189 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

ANNEXE : Liste complète des citoyens inscrits et leurs questions.



Questions du public – CA du 22 juin 2020

Les questions ont été soumises par les citoyen.ne.s via le formulaire en ligne. Les questions au présent tableau sont telles que rédigées par les citoyen.ne.s

	Appellation	Prénom	Nom	Organisme représenté (s'il y a lieu)	Sujet	Ma question (1 000 caractères)
1	Woman	Karine	Turnblom		Systemic racism	<p>Hello. My question is in regards to the recent events in international news, but also closer to home here in NDG, concerning racism. We are all aware of the murder of George Floyd in the USA and the light it shone to police brutality everywhere. A report about the SPVM that was published last year confirmed the bias in their police interventions. It is not just happening elsewhere, it's happening here. CTV news posted an article on June 18th about the SPVM drawing their guns, and keeping their drawn even after having more time to assess the situation, on two unarmed women of color and a child. This was in NDG. Why were the guns necessary in that specific situation? Why is the violence necessary in so many other interventions with POC? My question is: what will the NDG/CDN council do to acknowledge and act on the racism present within all of our institutions, but especially our police force and would you consider pushing for defunding the police and investing into other institutions?</p>
2	Homme	Mathieu	Stanton		L'entretien du parc Notre-Dame-de-Grâce	<p>Bonjour Madame la Mairesse,</p> <p>Nous constatons que l'entretien du parc Notre-Dame-de-Grâce laisse à désirer à plusieurs égards, notamment quant à la gestion des ordures (en particulier les bouteilles et cannettes de bière) et le nettoyage de graffiti.</p> <p>Ma question : Quelles ressources sont dédiées actuellement pour l'entretien de ce parc et à quelle fréquence est-ce qu'elles sont déployées à cette fin ? Compte tenu de l'importance de ce parc pour la communauté, croyez vous qu'il y aurait lieu d'augmenter les efforts consentis pour entretenir ce parc (ex. préposé à l'entretien dédié, participation d'une brigade de propreté, ...) ?</p> <p>En vous remerciant, Mathieu Stanton</p>

3	Femme	Charlotte	Barbé		Priorité de passage pour piétons	J'habite au coin de Walkley et Sherbrooke, et je me demandais s'il était possible d'avoir une priorité de passage pour piétons pour traverser Sherbrooke vis-à-vis Walkley. Il y a un arrêt d'autobus qui se situe là, mais c'est difficile de traverser la rue à ce niveau et les passages piétonniers sont relativement loin de cet emplacement. Quelles sont les démarches à entreprendre pour que cela se réalise.
4	Man	Devyn	Vincelli		Alcohol Tolerance in Montreal Parks	My concern is with regards to regulations around alcohol consumption in Montreal parks. I live in a small apartment with no balcony. Especially in the time of COVID-19, I am trying to see people outside (in Girouard park specifically) so as to respect health guidelines and I like to have a drink or two when I'm with my friends. The COVID-19 pandemic has highlighted the need for these prohibitionist regulations to be adapted to the reality of Montrealers, especially those with limited living space. In addition, anyone walking through a Montreal park can see that the current alcohol laws are generally ignored and seldom enforced. With many new measures being implemented by the city this summer, would it be possible for these regulations to be discussed, reviewed, and updated to become more in touch with the reality of Montrealers?
5	Woman	Nancy	Wargny		Possible noise and dust violations by LCC?	On the morning of June 17, 2020, a man guided a 9 horse power Gravely Hurricane Plus Commercial walk behind blower through LCC's enclosed parking lot behind our home and down their driveway toward Royal Avenue. This created a huge volume of noise at our house and a very large cloud of dust. I have a photo of the dust cloud blown onto Royal Avenue and a photo of the machine used to do it. The Gravely walk behind blower has a 265 cc engine and is terrifically loud, especially when used in that small parking lot, with its hard pavement and surrounding brick and stone walls on three sides. The fourth side, adjacent to our property, has only a fence. In addition to the disruptive noise, no one would care to breathe in such a cloud of dust. Could this machine be tested in their parking lot to see if it violates permissible decibel levels on our property? Is there a relevant municipal regulation about dust creation in our neighbourhood? Is there a way I could send you my photos?

6	Homme	Guy	Laporte		La cour arrière du 4821 Barclay et Parc Nelson Mandela	Madame, monsieur, La situation de la cour arrière du 4821 Barclay a déjà été portée à votre attention et nous aimerions savoir si des mesures seront prises par l'arrondissement. Nous vivons un véritable cauchemar: la clôture est ouverte h24, des étrangers avec l'un des locataires font la fête tous les jours, ça commence en avant midi et termine après minuit 7 jours/semaine, nous voyons drogues, alcool et scènes choquantes toute la journée. Nous avons de jeunes enfants et on doit leur interdire de regarder par la fenêtre et garder nos rideaux constamment fermés pour éviter qu'ils soient exposés à ces scènes. Les enfants dans l'aire de jeu pour enfants du parc peuvent aussi voir tout ça. Nous avons aussi remarqué l'une de personnes en train d'uriner dans la cour et ça se produit souvent, dans le parc également. Nous ne pouvons même plus laisser les fenêtres ouvertes à cause du bruit (musique et cris) et des mots vulgaires. Voilà une vidéo prise ces jours-ci: https://youtu.be/q_cKVm5xbNs
7	Femme	Sandra	Climan	bibliophile bookstore	Parking on Queen Mary Road	Dear Councilor Marvin Rotrand, I have had a small independent book store on Queen Mary Road for 39 years. I strongly object to the proposal to eliminate more parking spaces or close the street to only pedestrian and bike traffic. Mine is a neighborhood store as well as a destination store. Not everyone can ride a bike or take the bus, to get to Bibliophile from Outremont , Cote St Luc. or St- Sauveur. This action if implemented could destroy my business, as well as many other small businesses in the area. Please stop this ! Sincerely, Sandra Climan
8	Man	Timothy	Riley	n/a	Can the borough vote some funding for outdoor music performances in Girouard Park?	The plaza area next to the public wash room in Girouard Park is an ideal venue for outdoor music programming. We need to support our local musicians who have had their venues closed due to Covid 19. I am suggesting performers of 1-4 people can self distance adequately to entertain residents in the park and earn some much needed cash...i.e. say-\$200 per nightly performance. The stage can be cordoned off to isolate the performers from the crowd sitting or standing in front. Audience members will be reminded to self distance by the performers . A p.a. can be plugged into the outlet on the side of

						the building. Musicians from the Wheel Club could perform on Monday nights in lieu of their regular Hillbilly night on Cavendish blvd. Other nights could feature solo, duo and trio performers. No drums will be featured. Some volunteers will be needed. Being a Wheel Club member I am confident I can gain the support of the Wheel club musicians. I suggest voting a budget of \$5000
9	Femme	Tamara	Rozansky		Minor Derogation for Loi sur l'aménagement et l'urbanisme	<p>Ms. Mayor,</p> <p>We thank you for finding a solution to the public consultation issue discussed in last council meeting, which was an impediment our minor exemption to the law in subject going through.</p> <p>In this respect, I am set to purchase my family's property, built by my grandfather, this August 15, 2020. However, I am unable to do so, so long as council has not adopted a resolution to allow for the aforementioned minor exemption.</p> <p>As such, following a public consultation through writing (as proposed in 40.08 of today's agenda), we wonder if council will be available this summer, prior to the September 8 council meeting, to adopt a resolution to allow this minor exemption. If so, what would this resolution adoption process look like?</p> <p>I am pleading with council to help find a way to adopt this resolution (provided its acceptance by residents on public consultation) ASAP and allow my partner and I to purchase the house of our dreams.</p>
10	Man	Yamin	Weiss		SPVM/STM Funding	<p>Council members, given the racial discrimination of the organizations and the underfunding of many crucial local social service programs, is it important for you to advocate for the defunding of both the SPVM and the STM Police immediately? Why or why not? If it is important to you, what actionable decisions are you or will you be undertaking to see to these issues?</p>

11	Femme	Linda	Schwey	La Table de Concertation des Aînés d'Outremont	Autoroute Cote-des-Neiges	<p>The question is addressed to Councillor Lionel Perez : I understand that Mayor Plante has plans to turn Cote-des-Neiges into an Autoroute by eliminating all parking on the street and making bus lanes permanent.</p> <p>There is no planning, no survey, no research, just a whim in trying to eliminate more cars.</p> <p>She is now demonstrating her lack of knowledge about sections of Cote-des-Neiges. CDN between Van Horne and Queen Mary is a veritable Cornucopia of medical facilities. Two major hospitals , dozens of Doctor offices, testing laboratories and CLSC's serving the entire city. Although served by bus and Metro, large parts of the population cannot easily use bus and metro - seniors and people with reduced mobility. Not everyone can afford a taxi, and CDN is very hilly in parts - not conducive to walking.</p> <p>The REM is nearing completion and we have no idea how much of the car traffic will be reduced.</p> <p>The commerce along CDN will be devastated - she doesn't care. This is just another poorly thought out idea. Will she reconsider?</p>
12	Man	Jerome	Arfouche		Police budget	<p>Just this week, in our neighbourhood, multiple police officers drew guns at two unarmed women of colour with a child in the back seat. What is the city's position on calls to divest funds from the police budget into real programs that benefit the community?</p>
13	Woman	Harriet	Staples		Incomplete signage at NDG Ave and Kingston	<p>I wish to point out a safety problem at the above mentioned intersection regarding the recently (late November) installed STOP sign. There has not been a stop line painted on NDG Ave., the signs themselves have not been installed at a distance and location to maximize their visibility, and lastly there were no "Nouvelle Signalization" signs installed on NDG Ave to prepare drivers for this new traffic control measure. As a result, drivers regularly drive through this intersection without stopping. This season there are more people out walking, cycling etc with young children. Anyone is in danger at this corner. Please could you bring this issue to the attention of the city department responsible for correcting these oversights? Many thanks for your attention to this matter.</p>

14	Man	Kurt	Houghton		Systemic racism and the SPVM in CDN-NDG	Mayor Montgomery, in light of the #BlackLivesMatter movement and the #defundthepolice movement, I would like to know what actions the borough of CDN-NDG will take in addressing issues of systemic racism, ethnic profiling and discrimination within the SPVM, and will police funding be redirected towards proven harm reduction and de-escalation tactics in our borough, making our neighbourhood safer for all residents, not just white ones.
15	Femme	Monique	Charpentier	Comité du patrimoine et du bon voisinage - avenue Hingston	Saint-Columba - Centre communautaire	<p>Une nouvelle mouture du projet particulier pour le redéveloppement du site St-Columba a été présentée mercredi dernier (17 juin) au CCU, qui, cette fois, a émis un avis favorable. Le bâtiment du centre communautaire serait conservé. Les promoteurs veulent y aménager 3 unités d'habitation. Il y aurait ajout d'une « mezzanine » au dessus du toit du bâtiment actuel.</p> <p>Sous-question 1 : S'agit-il de terrasses ou de jardins sur le toit, ou bien y aura-t-il une partie habitable - ce qui, dans les faits signifie l'ajout d'un 3ème étage, dont la hauteur dépasserait celle des maisons avoisinantes?</p> <p>Sous-question 2 : Nous sommes très heureux et soulagés à l'idée que le centre communautaire soit conservé et échappe à la démolition. Toutefois, il importe de s'assurer de préserver l'aspect physique et l'intégrité architecturale de sa façade. L'ajout d'une mezzanine (ou d'un troisième étage) risque de défigurer la façade et de compromettre à tout jamais cette harmonie.</p> <p>Les nouveaux plans seront-ils soumis à la Division du patrimoine de la Ville centre, pour un avis sur cette question ?</p>

16	Man	Dan	Kneeshaw		Green waste pick-up	Green waste pick-up was active during the peak Covid period but is stopped for the summer (until late September) when people are actively producing much from our yards. The city recommendations (when calling 311) for green waste are now to put them for pick-up with regular garbage. My questions are why does the city and the borough encourage increase waste to landfills? Would NDG-CDN be willing to reconsider green waste pick-up during the summer ? Is this borough willing to be a leader for the rest of the city in showing that proper waste disposal throughout the year is a priority? Please reconsider the image of our borough and Montréal with respect to green waste disposal during the peak production period of the summer
17	Femme	Patricia	Reid		Entretien des arbres	Je suis inscrite sur la liste pour le traitement des tilleuls contre les pucerons et je me demandais si le traitement allait se poursuivre cette année? Veuillez me le confirmer, merci.
18	Homme	Jean	Côté	Comité du Patrimoine et du bon voisinage avenue Hingston	St-Columba et stationnement souterrain	<p>Le périmètre de l'Église et du Centre communautaire où seront construites les unités d'habitation est assez grand pour accueillir plus d'une voiture par habitation. Les nouvelles maisons seront alors comme celles du voisinage qui ne disposent pas d'entrées de voiture. Rappelons la proximité de plusieurs lignes d'autobus, de pistes cyclables et de stations BIXI. L'entrée du garage pose aussi un problème de sécurité : autobus et pistes cyclable sur Notre-Dame-de-Grâce, arrêt aux coins de Hingston suivi d'une montée. L'abandon de ce stationnement aurait plusieurs avantages : construction plus facile, ce qui risquerait de moins endommager les maisons voisines, gain de superficie pour chacune des habitations, ce qui permettrait de ne pas avoir besoin d'un troisième étage tel que les plans actuels le prévoient.</p> <p>Est-ce que le Conseil d'arrondissement envisagerait de ne pas permettre la construction de ce stationnement souterrain ?</p> <p>La construction d'un stationnement souterrain sur le site St-Columba implique d'ériger une énorme dalle de béton, laquelle contribuera inévitablement au problème de ruissellement excessif lors des pluies abondantes. Les changements climatiques vont dans le sens d'une augmentation de ces événements. Le problème s'est accentué avec la minéralisation de certains terrains du voisinage, par exemple sur</p>

						<p>Hingston. Au même moment, la Ville de Montréal est en train de prévoir des bassins de rétention sous des espaces verts afin de mitiger les problèmes de ruissellement qui vont jusqu'à causer des inondations dans d'autres arrondissements.</p> <p>Est-ce que le Conseil d'arrondissement exigera des études hydrologiques et des solutions de manière à mitiger ce problème ?</p>
19	Femme	Malaka	Ackaoui	Quartier Saint-Raymond	Pont/Chemin Upper-Lachine - Covid-19	<p>Madame la mairesse Sue Montgomery Notre question relève de la SANTÉ et SÉCURITÉ des nombreux citoyens qui empruntent le chemin Upper-Lachine. En plus d'être dangereux en hiver, accumulant les eaux et la glace transformant les trottoirs en patinoires, les murets de béton (et la clôture) qui devaient être temporaires, contreviennent aux directives de la SANTÉ PUBLIQUE; car ne permettent aucune distanciation physique à cause de l'étroitesse des passages. Ces passages sont des CORRIDORS SCOLAIRES et sont fréquentés par de très nombreux étudiants, enfants, personnes âgées et patients. Nous vous implorons de mettre en œuvre la promesse que la Ville nous avait fait il y a longtemps et de faire enlever clôtures et blocs de béton AVANT LA RENTRÉE SCOLAIRE. Il en va de la santé et la sécurité des résidents. Merci d'avance!</p>
20	Homme	Kevin	Copps		Mauvaise ambiance de travail	<p>1. Quels sont les postes exactes occupés par les employés qui sont en arrêt de travail du à la mauvaise ambiance de travail dans l'arrondissement suite au non respect des recommandations faites par le contrôleur général à vous, la mairesse de l'arrondissement? 2. Quelles mesures concrètes entendez vous prendre pour avoir une bonne ambiance de travail et un bon fonctionnement au sein de l'arrondissement?</p>
21	Femme	Isabelle Marjorie	Tremblay		Installation de dos d'âne sur rue passante et familiale : Hingston	<p>Bonjour, Nous sommes des résidents de la rue Hingston entre Sherbrooke et Notre-Dame-de-Grâce (une famille avec 2 enfants). Nous avons remarqué depuis quelques années que les voitures venant de l'est ou même de l'ouest sur Sherbrooke tournaient très rapidement sur Hingston pour aller vers le nord. Il n'y a pas de lumières à cette intersection et les voitures semblent même se donner</p>

						<p>un élan en tournant parfois à une vitesse fulgurante ! Or, plusieurs familles habitent cette rue, cette année, 3 nouvelles familles avec de jeunes enfants ont pris possession de maisons sur ce tronçon. Nous sommes inquiets car nous avons vu à quelques reprises des chauffards passer tout près des enfants... Il est impératif à notre avis de sécuriser ce tronçon en y installant des dos d'âne comme sur plusieurs rues à NDG avant qu'un accident grave se produise. Les dos d'âne sont efficaces ailleurs, nous en avons besoin d'avantage. Merci de continuer à rendre sécuritaire notre quartier pour nos enfants !</p>
22	Man	Max	Duguay		<p>City's Actions to End Police Violence Against Black and Indigenous People</p>	<p>Dear Mayor Montgomery,</p> <p>I wrote to you in early June about my concerns about overpolicing of Black and Indigenous Montrealers, as well as unnecessary and violent responses to mental health responses. Since then, Chantel Moore and Rodney Levi, both Indigenous people, have been killed by police, and just last night Ejaz Choudry was killed in Toronto by police. All were responding to mental health situations. We know that the SPVM is not immune from the same type of systemic racism as police forces across North America, and we cannot wait for another life to be taken in Montreal for us to take action. Will you consider divesting from police funding to invest in specialized mental health responses teams and increased funding for public education and other non-police social services in overpoliced communities? We cannot trust the police to change themselves, as we have seen fail time and time again. I believe change can only come when we enact material change like budgetary redistribution.</p>
23	Femme	Kim	Nguyen		<p>Mama's Backyard</p>	<p>Mama's backyard, au 4821 Barclay, est une problématique qui dure depuis trente ans dans le district de Snowdon. Les voisins ont été témoins de rassemblements quotidiens de dizaines de personnes, de musique forte, de vente et de consommation de drogue et d'alcool, de violence physique et verbale et d'actes sexuels. La médiatisation de la problématique en 2018 a apporté une accalmie, mais les rassemblements ont recommencé, et ce même jusqu'à 14 heures par jour. On ne peut même pas ouvrir nos fenêtres en raison du bruit. Cette problématique a des répercussions sur notre santé physique et mentale, et des enfants sont témoins de ces scènes. En temps de pandémie, ces rassemblements sont même un danger pour la santé publique. En 2018, le commandant De Montigny a dit «The goal isn't</p>

						to move the problem elsewhere. The goal is to fix it.» Avec toutes les ressources qui existent dans l'arrondissement, qu'est-ce qui empêche les élus d'agir sur cette problématique complexe?
24	Man	charles	ROZANSKY		Will there be another resolution process this summer - for the borough council	<p>Ms. Mayor,</p> <p>I would like to sincerely thank you for moving forward with finding solutions to the COVID-produced “minor exemption” issue, as discussed at last council meeting. Following this, we understand that within today's meeting, council and yourself will vote to allow a written consultation process, in place of the regular consultation process (point 40.08 of the agenda).</p> <p>Following the consultation process, it is our understanding that borough council must vote to adopt a resolution to approve the minor derogation to the Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, before a permit can be issued. In this respect, can yourself and the borough council members confirm whether you will be holding this resolution process throughout the summer (either virtually, through email or otherwise)? Otherwise next council meeting is 2 1/2 months away.</p> <p>Again, we appreciate all the work you have done to help us in this project and hope to have your continued support in the advancement.</p>
	Femme	Ana	Deckelbaum	Ooh la la	Closing Queen Mary to cars	To whom it may concern. I have a service business that requires people park as close as possible to my location. They could have injuries etc so having Queen Mary closed to traffic will definitely hamper my business. There is very little parking on the side street so that is not an option.
	Man	Christophe	BOURHIS		Speed Bumps on Coolbrook between Monkland & Cote-St Luc	<p>Hello Sue Montgomery</p> <p>I am reaching out to you today after going through the 311 process unsuccessfully over the last 3 years. You see, our home on Coolbrook avenue between Monkland and Cote St-Luc, really needs executive assistance in seeing our speed bump request properly handled by the borough and fast tracked to completion. We have been waiting patiently over 2 years with all the proper signatures and minimum</p>

					<p>entrance criteria, but still nothing and the safety of our children are still in jeopardy.</p> <p>For consideration:</p> <p>There is NO street sign stating it's a 30 KM zone over 150m.</p> <p>All the streets around ours with same configuration have speed bumps and clear 30 KM signage.</p> <p>It is a known shortcut to bypass Girouard/Monkland and a speed corridor with its large newly paved road.</p> <p>I would have loved to be there in person but i will be in hospitalization on the 22nd.</p> <p>Thanks for your help</p>
27	Femme	Dina	Husseini	Transports collectifs	<p>L'état du service de la ligne d'autobus 160 barclay est lamentable. Toujours bondés ou en retard et ce même en période de crise sanitaire. Les personnes vivant dans la zone ou se situe l'autobus sont souvent des populations vivant sous le seul de la pauvreté. Ma question est de savoir si, un jour, après 5 ans de plainte, il y aura un leadership de la part de tous les élu.es pour revendiquer l'amélioration de l'autobus 160 auprès de la Ville-Centre et de la STM, et si dans une perspective de lutte au racisme systémique, vous allez proposer un tarif différencié en fonction du revenu dans le quartier de Côte-des-Neiges ou se situe une grande population immigrante, racisée et défavorisée ? Je sais que vous connaissez bien le problème de la 160, mais j'estime qu'un travail de la part des élu.es est nécessaire pour revendiquer une amélioration soit par l'ajout d'un autobus par heure. Merci.</p>
28	Homme	Louis-Eric	Trudeau	Infrastructures cyclables	<p>Serait-il possible de savoir quelles seront les prochains aménagements de nouvelles pistes cyclables en site propre (séparées de la circulation) dans l'arrondissement CDN-NDG et quand exactement ils sont prévus? Je constate que plusieurs arrondissements de Montréal se développent de ce côté, année après année, mais pour CDN-NDG, il n'y a aucun progrès. Je trouve inconcevable qu'il y ait si peu de pistes cyclables en site propre dans</p>

						notre très grand arrondissement. Ceci est un frein majeur aux déplacements par vélo pour les enfants, les jeunes, leurs parents et les gens plus âgés. Ça fait maintenant presque 3 ans que votre équipe est en place. Quand on compare les accomplissements de l'arrondissement du Plateau et de l'arrondissement de Rosemont avec ceux de NDG/CDN, c'est le jour et la nuit. Pourquoi? J'aimerais donc savoir quand on verra enfin des améliorations dans notre quartier? Merci.
29	Femme	Jill	Prescesky		Zone de construction Turcot	When will the borough address the concerns of St Raymond residents as a direct result of Turcot and CUSM construction? Upper Lachine between Decarie and Girouard is dangerous, unfinished and neglected. Our concerns remain the same as outlined in the petition we presented in 2016 with over 750 signatures. We have been promised that this trajet in particular will be addressed. Please don't pass the buck. Please put some action behind all those promises. We are prepared to meet on the ground as we have done numerous times over the last ten years. We were told to wait and see what the cars and traffic would look like. Now we know. It's finished. How about the residents who have endured all the negative impacts? It's looking neglected and unfinished down here. Even my 17 year old son star basketball player who is very agile complains that the access to our neighborhood on foot and bicycle is confusing, dangerous and unpleasant. Imagine a 12 year old trying to navigate or an elderly person.
30	Woman	Melanie	Grenon	N/A	Food system	Dear Sue Montgomery, COVID-19 has exposed the vulnerabilities of our food system and the epidemic of unhealthy lifestyles. This means that many of the people you represent are suffering from food insecurity and others are struggling more than ever to find the healthy food that we all have a right to. We need to act now. I ask that you publicly commit to investing in the tools and resources necessary for community gardens to thrive. Here are the local food resilience policies we would like to see you implement: 1) Increase access to municipal land, green spaces and other

					<p>appropriate locations for the purpose of local food production and community gardening.</p> <p>2) Empower people to build skills in producing good food in their homes, community gardens, etc, through public education, information and training.</p> <p>3) Request funding from the Federal government for these measures.</p> <p>Will you commit to this urgent action plan on food resilience this year?</p> <p>Sincerely, Melanie Grenon</p>
--	--	--	--	--	---